



# 法のともしび LIGHT OF THE DHARMA

## NOTICE TO MEMBERS:

We are again conducting services in person as well as per ZOOM.

Please contact Sensei for links.

### REGULAR SCHEDULE

ENGLISH SERVICES  
Sundays 10:00am

JAPANESE SERVICES  
Sundays 11:30am

SEIZA MEDITATION  
Thursdays 7:30pm

MORNING MEDITATION  
Fridays 10:00am

### SPECIAL EVENTS

Sunday September 4th  
10am Shotsuki Service  
11:30am Japanese Service  
Monday September 12th  
7pm SBT Board Meeting  
September 15-18  
BC JSBTF Meetings at SBT  
Sunday September 25th  
10am Fall Higan Service  
11:30am Japanese Service  
Sunday October 2nd  
10am Shotsuki Service  
11:30am Japanese Service  
Sunday October 9th  
Noon - KEIROKAI

Please see

### COMING EVENTS

On page 3 for more details

## FUJINKAI TOBAN 2

Contact: Itoko Akune  
604-244-7710

## 2022 Vancouver Island Obon Cemetery Visitation

### A Pilgrimage of the Heart

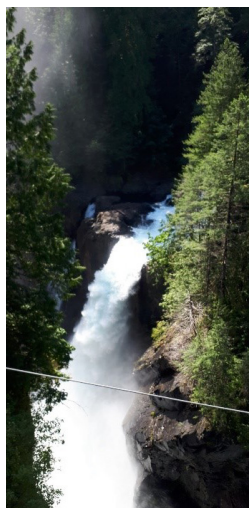


The 2022 Vancouver Island Obon Cemetery Visitation Tour took place from August 11th to the 14th. Due to the Covid-19 pandemic, it was the first time since 2019 that we were able to organize the Vancouver Island Tour. With public health restrictions all but completely lifted, there was great interest in people wanting to join the tour. In total we had 44 participants join the tour. What was really nice was that we had so many cross generational participants. We had a total of 8 parent and child, or aunt and nephew (and niece-in-law), and even one grandmother and grandson combination, so there was a real nice mixture of different age groups.

Our trip began with everyone meeting at our temple to be picked up by the chartered bus on the morning of August 11. It's so nice to have the covered parking lot at Wisteria Place so people feel safe in leaving their vehicles over the weekend. As much as this tour was a spiritual tour, it was also planned to be a fun and foodie tour as well. The foodie part started right off the bat with special Obon Tour Bentos ordered from Takeya sushi. Everyone enjoyed eating them on the ferry over to Nanaimo.

Once on the Island, the bus headed straight for Cumberland where we had a tour of the Cumberland Museum followed by a walking tour of the old Number 1 mine site where the Japanese village was located. It was hard to fathom the deplorable conditions with which the early Japanese immigrant miners had to deal with. The Number 1 mine site had the lowest clearance mine only being about 3 ft. in height. The miners would have to crawl on their stomachs just to enter the mines.

Despite the harsh conditions and the discrimination at the height of its occupancy, it is said that up to 32 Japanese Canadian families lived in the Japan town at the Number 1 mine site.



On Friday, August 12th, our day began with a trip to Campbell River, where we took in the sights of Elk Falls followed by a visit to the Campbell River Museum. If you ever get the chance to visit these places it is well worth the trip. The museum has such a wonderful presentation of Indigenous art as well as historical displays showing the rich logging and fishing industries that created Campbell River. In the evening, we had a fellowship dinner with the mayor of Cumberland and a number of representatives from the area. (Continued on P.2)



## FUJINKAI NEWS

Hiroko Yoshihara

The third outdoor garage sale in August was held on the 20th. We have raised \$2360 throughout the various garage sales since April...an amazing amount as a result of members and temple friends downsizing and also to the amazing sunny weather. Thank you too for your donations and to those who came to help out. There probably will be one or two more sales as there are still boxes remaining. We may include a separate craft section in the next one.

The Women's Federation has proposed a project to show appreciation to our ministers in September.

Our temple will be hosting the BC Jodo Shinshu Buddhist Temples Federation convention during the weekend of September 17 and 18 ; therefore we may postpone this project to October. If you have any ideas to show our gratitude, please contact any of the toban leaders (Itoko Akune, June Ikuta or Hiroko Kawamoto). Any suggestions would be welcomed.

We hope that you are all enjoying the pleasant summer and are keeping well.

**(OBON TOUR from p1)** The dinner was co-hosted by the Village of Cumberland and was held at the local Royal Legion facility with volunteers preparing the meal for us. All this, and we had yet to officially begin the Cemetery visitations.

The cemetery visitation began on Saturday morning with a service at the Cumberland Japanese Cemetery. There were probably around 70 to 80 people in attendance, but perhaps the service had most meaning for Mrs. Florence Bell. Although Florence is not Japanese-Canadian, she too was a victim of the War Measures Act which saw the forcible removal of the Japanese Canadians from Vancouver Island in 1942. Florence was born and raised in Royston, the village just next to Cumberland and Courtenay. She remembers with sadness that one day, out of the blue, all her Japanese Canadian classmates and friends were suddenly not at school, and no one was allowed to ask where they disappeared to. For Florence, the service was a way to honor the memory of her childhood friends.

Following our service in Cumberland, we continued our journey as we visited the cemetery in Port Alberni where we cleaned the Japanese Canadian Memorial and held a service at the site. Of course, the visit to Port Alberni also included a stop for lunch at a unique Fish and Chips, and Smokery restaurant, which was originally an old church that was renovated and converted into an eatery. Hard to believe that the day was still only half done. From Port Alberni, we travelled to Nanaimo where we held the Obon Cemetery service at the Bowen Road Cemetery. This was followed with a full-scale Bon Odori with members from the Seven Potatoes (pronounced as "Nana Imo" in Japanese) Japanese Canadian Society. It was the president of the society, Tami Hirasawa, who contacted me saying that they would love to hold a Bon



## KEIROKAI INVITATION

Sunday, October 9, 2022, 12:00 Noon

As the Covid-19 health restrictions have come to an end, we are happy to announce that we will be holding our long awaited Keirokai luncheon on October 9th, 2022, to honor our senior members. We will also be honoring the many Bingo volunteers for their service and dedication.

The Steveston Buddhist Temple  
Cordially invites members 80 years and over,  
And Bingo Volunteers  
To attend

Our Keirokai Luncheon on  
October 9th, 2022, at 12 Noon  
Family members may accompany their  
parent/s and join the gathering for a delicious  
lunch and entertainment for a fee of \$20.

To register, please contact our office at (604) 277-2323.  
RSVP deadline: Friday, September 30th



Odori in Nanaimo with our tour group. Not only is Tami the president of the Seven Potatoes Nikkei Society, but she is also an experienced Bon Odori dancer and sensei. She taught all of us many new dances, and one in particular called, "Mottainai Odori" had all the dancers enjoying the moment. I think we will have to dance this odori in our next Bon Odori. The evening was capped off with a Chinese dinner with Tami and her husband.

The final day of our tour had us holding Obon services in Chemainus, Duncan, and at the Ross Bay Cemetery in Victoria. We also stopped for lunch at the Alderlea farm Café where we ate a delicious lunch located on a working farm. From the foodie tour aspect, the visit to the farm is like the climax of the tour. Although the cemetery in Chemainus is not visited by anyone other than our group, both the cemeteries in Duncan and in Victoria are memorable for the growing number of local people who have been attending the services annually. It has become a locally focused Obon service and we are the guests joining in, what a wonderful development this has been. I hope it continues to grow in the future.

Over the years, the Vancouver Island Obon Cemetery Visitation Tour has become a true pilgrimage as we pay homage at the many spiritual hotspots on the Island. The cemeteries that were once full of so much negative energy resonates now with the positive energy of all the people paying homage to those who rest there.

I would like to take this opportunity to thank all those who helped in making this a memorable event and a special acknowledgement to the Nikkei Internment Survivors Health and Wellness Fund which provided us with a generous grant to help out with the tour. I'm sure all who participated had a memorable time.

In Gassho, Grant Ikuta



# Coming Events

Please mark the following dates down in your calendars.

September 4th, 2022 (Sunday) 10:00 am – Shotsuki Memorial Service.

September 15th and 16th, 2022 – JSBTC Fall Ministerial Association and JSBTC Board Meeting hosted by Steveston.

September 16th – 18th, 2022 – BC Jodo Shinshu Buddhist Temples Federation Convention

hosted by the Steveston Buddhist Temple. Please see the schedule and registration form in this issue of the newsletter.

September 25th, 2022 (Sun) 10:00 am - Fall Ohigan Equinox Service

October 2nd, 2022 (Sun) 10:00 am – Shotsuki Memorial Service

October 9th, 2022 (Sun) 12:00 noon – Keirokai Sr. Appreciation luncheon.

## A Night Out on the Town

At this year's Obon Festival, Itoko, my wife, was the winner of the top raffle prize. The prize consisted of a limousine service to anywhere in Vancouver, 200 dollar cash voucher and Champagne, Charcuterie and Aperitif.

This fun night was on August 4th to celebrate our daughter-in-law's birthday. The night began with Brayden, the chauffeur, and his limousine arriving at 4:00 pm at the front step of our house. Marcus, our grandson, was handed a bottle of champagne (with more in the cooler we were informed), and cracked open the bottle of "bubbly". And, as we boarded, Brayden poured each of us a glass of the "best".

We were on our Night Out. We informed the chauffeur of our destination - a drive through the City and Stanley Park Seawall which we hadn't done in years with the eventual stopover for dinner at the Sandbar Seafood restaurant in Granville Island. As we sat in the limousine with the supply of champagne and varieties of cheese, crackers and special tapas, the sights of Vancouver and Stanley Park whizzed by. With Brayden at the wheel,



through rush hour, we enjoyed the view of the Granville Street Bridge, False Creek, Chinatown, East Hastings Street and the Lost Lagoon fountain in full display. Stanley Park's colourful Rose Garden was in its full bloom. Driving along Beach Avenue, we arrived at the designated entry to the Sandbar. Brayden with his white gloves opened the doors for us and bid us a good dinner. No parking worries for us. What a treat!

The sumptuous dinner consisting of wine, an array of oysters and a choice of seafood including smoked Sablefish, wild Sockeye salmon, Tuna tartar and Ahi Ahi tataki were our choices. Indeed a dinner to satisfy our taste buds.

As requested, at 8:30 pm, the chauffeur was awaiting us. Whereupon, Brayden poured each of us an aperitif of Baileys. To top off the evening, at Marcus' request, he stopped off for a "MacFlurry" at McDonald's.

This memorable Night Out on the Town came to an end as we arrived home at 9:30. It was quite an evening - one that we will remember!

In Gassho,  
Roy Akune

## SEPTEMBER 2022 MEMORIAL SERVICE (Please bring your "Homyo".)

Abe, Tomihiko	Hirose, Tashichi	Maede, Kichitaro	Nakatsuru, Gary Mitsuru	Sakata, Yoshiaki	Teramura, Takashi
Amadatsu, Toshiyuki	Ikeda, Tadatoshi	Maekawa, Tokujiro	Nishi, Hideo	Sameshima, Fujie	Toyoda, (Infant)
Grignon, Miyoko	Inoue, Masao	Matsuyama, Hideo	Nishi, Yukio	Shiyoji, Kenneth	Tsumura, Miyako
Hamade, Kiyoko	Ito, Tome	Mizuyabu, Shigeharu	Nishi, Mitsue	Tabata, Akio	Ueyama, Minoru
Hamaguchi, Hana	Kariatsumari, Akimi, Roy	Morishita, Hiroshi	Nishikama, Yoshiharu	Tabata, Hiroshi	Yamamoto, Masao
Hamanishi, Riyo	Kariya, Sadao	Morizawa, Fusa	Ogawa, Masao	Tamaki, Yoshio	Yamanaka, Yukio
Hamanishi, Tae	Kawabata, Yoneji	Muramatsu, Marion, C.	Otake, Junko	Tanaka, Sakiye	Yoshida, Fumiko
Hamaura, Shigeru	Kimura, Kiyoko	Murao, Shizuye	Oye, Yaichi	Tani, Mary Yoshiko	Yoshida, Harue
Hashimoto, Shizuo	Kishi, Seiji	Murao, Tokuchiro	Oye, Yakichi	Tanigami, Moriji	Yoshida, Sumie
Hikida, Ito	Kobayashi, Genshiro	Nariwa, Morio	Ozeki, Yosuke	Tasaka, Mitsue	
Hirose, Tazo Tom	Kurahashi, Kenji	Nakano, Iwa	Ryomoto, Saburo	Teraguchi, Yurie	

## OCTOBER 2022 MEMORIAL SERVICE (Please bring your "Homyo".)

Arakawa-Galli, Antonio	Inoue, Miyo	Kondo, Toshio	Nakatani, Masue	Omori, Aiko	Tanigami, Moriharu
Asano, Hisako	Inouye, Yoshiko	Koyanagi, Shizu	Nakatsuka, Takasada	Onouye, Kazuko	Taniguchi, Yone
Asari, Some	Ikuta, Shinjo	Matsumura, Shizuko	Natsuhara, Toyo	Ooka, Masahiro "Tony"	Tasaka, Hatsue
Asari, Yoshio	Ishida, Fumiko	Matsumoto, Yoshiko	Nakatsuru, Hideko	Saeki, Takekichi	Teranishi, Shigeko
Ayukawa, Michiko	Kakehi, Emiko	Matsuo, Neil	Nishi, Iyoko	Sakai, Lillian	Yamamoto, Aiko
Hall, Junko	Kamachi, Shoji	Miyazaki, Takaaki	Nishi, Riseko Rosie	Sakai, Sumi	Yamamoto, Yone
Hamaguchi, Yoshiko	Kamachi, Masao	Mizuguchi, Tadashi	Nishi, Tsunezo	Sameshima, Eizo	Yoshida, Yasuichi
Hamanishi, Kiyoshi	Karino, Yuriko	Mizuguchi, Yukio	Nishii, Yoshinosuke	Sameshima, Noriko	Yoshida, Yutaka
Hamanishi, Masayo	Kariya, Masue	Mori, Isamu	Nishikihama, Keizo	Shiozaki, Kiyomi	
Hikida, Akira	Kariya, Tsuruko	Mukai, Fusako	Niwatsukino, Tokichi	Shiyoji, Noboru	
Hori, Masae	Kimura, Genjiro	Murao, Yoichi	Niwatsukino, Shigeru	Suzuki, Aiko	
Imai, Fusao	Kishiuchi, Shigekazu	Nakane, Risa	Nomura, Fuyumi	Takeuchi, Margaret	
	Kokubo, Nobu	Nakano, Kazuo	Nomura, Masao	Tanaka, Takao	

## DONATIONS & Memberships

The Steveston Buddhist Temple sincerely appreciates and thanks the following for their generous donations: All donations deposited after August 26, 2022 will be announced in the next newsletter. Any donations with notations stating that they are in memory of several individuals, these names will be acknowledged in the month that the cheque was deposited. If you wish to have the donations acknowledged in the newsletter corresponding with a particular Shotsuki month, we ask that you make donations during that actual Shotsuki memorial month. Thank you for your understanding and cooperation.

最近一年を通じた法要と祥月御懇志を小切手にて一括で送られてくるケースが多くなりました。その場合は入金されたその月のニュースレターにまとめてお報せ致しますのでご了承下さいませ。尚、祥月御懇志袋上に差出人のお名前、ご住所の他、どの月の祥月御懇志もお忘れなく記載して下さいませ。有難うございました。

**General Donation(\$505)** Akune Roy & Itoko, Doi Terri, Hoang Long, Ikuta Lester & Mickey, Kurita Yoshie, Mizushima Karen, Oda Jennifer, Ryan Larry & Jeanne, Suyama E&C, Watanabe Keiko,

**Obon Donation: (\$1190)** Flynn Sharon, Hama Helen, Hamada Satoshi, Hamaura Masako, Quan Toshiko, Satsuki Kai, Tanaka Kiyoko, Toyoda Miyuki, Tsuji Raymond, Whittier Maya, Yoshihara Ken & Hiroko  
Hatsubon Donation: Turnbull Keith & Kaoru

### Shotsuki Services (\$1990)

**August:** Akune Roy & Itoko, Butler Linda, Doi Terri, Flynn Sharon, Guy R&G, Hamade Yoko, Hamaura Masako, Hirano Masami & Chiyoko, Hodder Bob & Evelyn, Ikuta Kuni & June, Ikuta Teruko, Iwata Genevieve, Kaita Hiroko, Kobayashi Andrew, Kumagai Tetsuo & Noriko, Kojima Jim&Michiko, Miki Ken&Yoko, Mitsuiishi Reiko, Mizushima Karen, Mukai Akiko, Mukai Sadao & Shioko, Maruno Michael, Nakanishi Mike & Frances, Narukami Don & Chiyo, Niguma Kazuko, Okabe Mary, Oye Hanako, Ryan Larry & Jeanne, Sakamoto Aiko, Slye L., Tabata Hajime, Tabata Ian, Tabata Tosh, Takeshita Joyce, Yamamoto Kevin, Yoneda Kaz, Yukawa Joe

**July:** Mizushima Karen

**Funerals & Memorial Services: In memory of the late(\$5765):**

**7th year Memorial Service of Mrs. Yoshimi Beaton:** Beaton Richard

**Mrs. Yoshiko Koyanagi:** Hikida Ira, Nitta Michele

**Celebration of Life of Mr. Terry Sakai:** Sakai Marge, Akune Roy & Itoko, Akune Ted & Rose, Esson Karen, Cameron Lisa & Corey, Fukawa Masako & Stanley, Hama Helen, Higo Kay & Kelvin, Ikeda Connie, Kojima Jim, Mayede Allan & Keiko, Mayede Arlene, Mayede Don & Connie, Mayede Gary, Mayede Julie, Mayede Gordon & Masayo, Mayede Janice, Mayede Norine, Mayede Patsy, Murao Ken, Nakanishi Mike, Nakamoto Joyce, Sakai Mitsuka & Tracy, Sakai Mitts & Kay, Tanaka Mitsuru & Yuki, Takahashi David & Kei, Tasaka Randy & Joyce, Tasaka Rick & Naomi, Teraguchi Jean, Tsumura Tuck & Elaine, Wallace Steve & Shelley, Yamamoto Dorothy

**Mrs. Miyeko Tabata:** Nevins Julie, Kent, Tia, Jake & Katie, Akune Roy&Itoko, Akune Ted & Rose, Butler Linda, Hamatake Takashi, Megumi & Brian, Harada Glenn & Cindy, Harris Anne & Dave, Hirose Mary, Kamikura Sean, Kamimura Mits & Sada, Kamimura Shig & Yuki, Kamimura Craig & Claire, Kamimura Bruce, Makihara Wes & Hideko, Minami Mike, Ikuko, Taiga & Anika, Minami Hideko, Morishita Brian & Elaine, Goto family, Katsumoto family, Nakano Ann & Neal, Nakano Kazumi, Nishi Kayoko, Ogura Rumi, Povet Phillippe, Ogura Ray, Lisa, Aiden & Jason, Ryan Larry & Jeanne, Sameshima Raymond & Famey, Tabata Setsuko, Tabata Ian, Tasaka Kaz & Chic, Ogura Liza, Ruby & John, SBTWA

**49th Day Memorial Service of Mrs. Sayoko Nagata:** McDougall Kari, Matsumoto Family, Miyazaki Akemi

**Mrs. Sayoko Nagata:** Imada Candace & Family, Miyazaki Bill & Evelyn

**Membership 2022 paid:** Anzai Doug, Alford Ryan, Go Keiko, Upadhyaya Rewati, Watanabe Keiko

## 2022 Temple Golf Tournament



The Temple golf tournament successfully returned on July 31, 2022 after a 3-year hiatus at the Mylora Golf Course in Richmond. It was a fun event and the players persevered the hot weather. The

tournament was also a financial success raising over \$ 4,000. This year the net proceeds from the tournament was donated to the Canada Ukraine Foundation, a registered charity, to assist displaced Ukrainians settling in Canada, a very worthy cause.

The winning team was Roger Obayashi, Carol Baisley, Denny Morishita and Thomas Koyanagi. They played "lights out" with a record setting 8 under par. The most colorful team went to the "Neon Chippies" consisting of Tomoko Kakehi, Joan Stanton, Gabriele Alley and Emiko Matsuda.

Long Drives prizes for men went to Allan Turner (under 70) and Ken Ichiwa (70+) and for women Colleen Nomura (under 70) and Yuko Hirai (70+). The closest to the pin prizes went to men Dave Seto (under 70) and a tie for 70+ between Kuni Ikuta and Ike Yano and for ladies Chris Nomura (under 70) and to Mary Nishi for 70+.



The lost ball winner was a 3-way tie between Roger Obayashi, Ray Murao, and Ben Nishi. The putting contest was also a tie between Marty Tanaka and Ken Ichiwa.

We wish to thank all the sponsors and donors and also to volunteers, June Ikuta, Maya and Dave Whittier, Hoz Sakata, Kiyo Domai, Francis Ang, Tsuyoshi Nakatsu, and Judy Nishi.

We look forward to seeing you at 2023 golf tournament (note it sold out early this year so register early next year).

In Gassho  
Kuni Ikuta  
Rev. Grant Ikuta  
Tomoko Kakehi

Mike and Frances Nakanishi  
Dave and Arlene Yoshida  
Roy Matsuyama



## OBITUARY



We would like to express our heartfelt sympathy to the family members of the following deceased:

Masao Sawada	August 18, 2022	101 Years Old
Masami Hirano	August 19, 2022	80 Years Old



# Minister's Appreciation Month September 2022

The month of September 2022 is the inaugural Minister's Appreciation Month

This is a joint initiative of the JSBTC and JSBTC Women's Federation to show appreciation to the ministers and assistant ministers for their dedication and commitment to their sagha and to the communities they serve

Each temple will be coordinating and even/ activity to mark the occasion for their own Minister, so be on the lookout for more information from your temple

2022年9月は 開教使  
の先生方に感謝する月です。

2022年9月は第1回目の開教使の先生方に感謝する月になりました。これは浄土真宗カナダ教団と同婦人連盟協賛で、開教使、開教使補の先生方がそれぞれのサンガや地域にご尽力されていらっしゃることに感謝の意を表すものです。どのように感謝の意を表するかはそれぞれのお寺の計画によりますので、今後のお知らせをご覧ください。



Socho Tatsuya Aoki  
Vancouver &  
Fraser Valley Temples



Grant Ikuta Sensei  
Steveston & Fraser Valley  
Temples



Naoki Hirano Sensei  
Kamloops, Kelowna &  
Vernon Temples



Yasuo Izumi Sensei  
Buddhist Temple of  
Southern Alberta

## 開教使補 Assistant Ministers

**Vancouver**  
Robert Akune Sensei

**Steveston**  
Roy Akune Sensei

**Lethbridge**  
Roland Ikuta Sensei  
Jeff Haines Sensei

**Winnipeg**  
Tanis Moore Sensei

**Toronto**  
Jeff Wilson Sensei  
Joanne Yuasa Sensei



Yoshimichi Ouchi Sensei  
Toronto, Hamilton &  
Montreal Temples



Robert Gubenco Sensei  
Calgary Temple

## 敬 弔

次の方がご逝去されましたので、生前のご苦勞を偲び、謹んで敬弔の意を表します。

澤田 政雄様 2022年 8月 18日 寂 101歳  
平野 政己様 2022年 8月 19日 寂 80歳



### 婦人会からのお知らせ 吉原ヒロコ

3回目のガレージセールを8月20日に外で行いました。4月からの全部の売り上げをを合計すると\$2,360.00になります。お寺の会員や会友の方たちが家の整理をして不要の物を寄付して下さい、また良いお天気に恵まれて好成绩を収めました。寄付して下さい下さった皆様、どうもありがとうございました。まだ箱詰め物もありますので、今後も1-2回行う予定です。次回は手芸品のセクションも作るつもりです。

婦人連盟は9月を開教使の先生方に感謝する月にしたと提案してきました。スティーブストンのお寺は9月17日、18日の週末にブリティッシュコロニア州浄土真宗仏教会連盟の会議を主宰しますので、感謝する月を多分10月に延期する予定です。どのようにして感謝の意を表すかアイディアのある方は当番のリーダー（阿久根イトコ、生田ジュン、クワモト・ヒロコ）にご連絡ください。どんなアイディアでも結構です。

どうぞお元気でこの素晴らしい夏をお楽しみください。

(-->P7)

かつては多くのネガティブなエネルギーに満ちていた墓地は、今、そこで眠る人々に敬意を表している人々のポジティブなエネルギーと共鳴しています。この場を借りて、このツアーを思い出深いものにするために協力して下さった多くの人々に感謝し、ツアーを支援するための寛大な助成金を提供してくれた日系人強制被災者健康基金に特別な謝辞を贈ります。参加された皆さんは、思い出に残る時間を過ごせた事と思います。

合掌、  
生田グラント



## 9月から10月の主な行事

皆さんのカレンダーに次の日付をマークしてください。

9月4日(日) 午前11時半 祥月法要  
9月16日-18日 BC州門信徒大会を当仏教会にて開催されます。  
9月25日 午前11時半 秋の彼岸会法要  
10月2日 午前11時半 祥月法要  
10月9日 正午 敬老会 (9月号のニュースレターに申込書を載せますので、見逃さないように注意して読んでください。)

### 萌の会 郷 恵子

今年の夏は例年より若干遅く始まったので、夏が終わるのも遅くなりそうです。夏バテされていませんか。夏休みの間は萌の会をお休みしていましたが、9月から復活したいと思います。前回のお報せでは9月15日午前10時からとお伝えしましたが、9月22日午前10時に訂正させて頂きます。9月15日はカナダの開教師会が行われるため一週間延します。ご了承下さいませ。お友達をお誘いの上是非いらして下さいませ。お待ちしております。



### 敬老会のお知らせ

ようやくコロナウィルスパンデミックに対する規制が緩和され、待ちに待った敬老会を10月9日に開催することとなりました。また、長年ビンゴのボランティアをされた皆様への感謝祭も一緒に行われます。

10月9日(日) 正午より行われます。楽しいお時間をお過ごし下さいませ。80歳かそれ以上の方で参加ご希望の方は、お寺の事務所までご連絡ください。(604) 277-2323まで宜しくお願い致します。締め切りは、9月30日です。







# 法のともしび

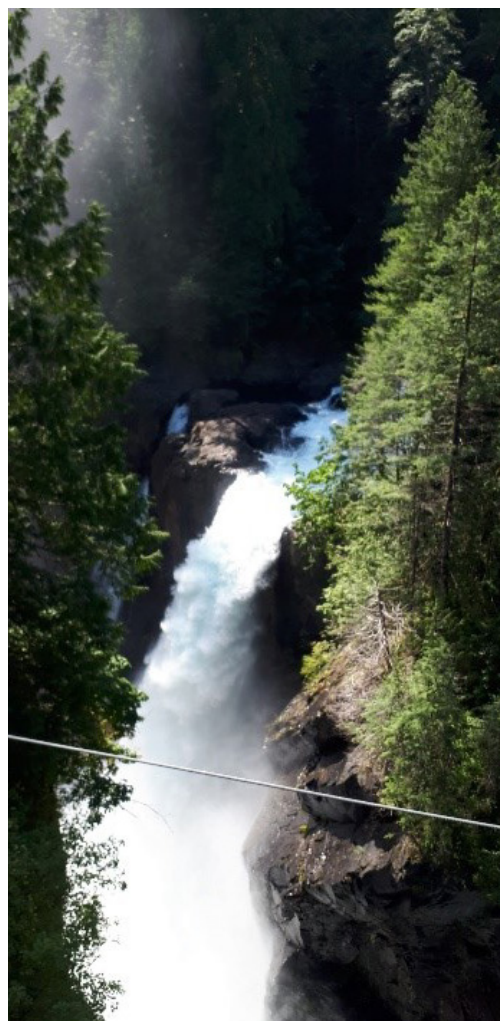
## 心の巡礼



2022バンクーバーアイランド  
お盆お墓参りツアーは、8月11  
日から14日までの旅でした。  
Covid-19のパンデミックによ  
り、ツアーは2019年以来初めて  
の旅行でした。公衆衛生上の制  
限がほぼ完全に解除されたため、  
ツアーに参加したい人々の大きな  
関心が寄せられました。合計44  
名の参加者にご参加頂きました。

中には親子や叔母と甥っ子夫婦  
や祖母と孫の参加組み合わせも  
いましたので、本当に世代を超  
えた素晴らしい旅行でした。  
旅は、8月11日の朝、お寺で皆  
様が集合して、56人乗りの大  
型バスでの快適な旅行でした。  
フェリーでTsawwassenから  
Nanaimoまで渡り、そこからバ  
スでカンバーランドに直行し、  
カンバーランド博物館を見学い  
たしました。その後に日本村が  
あった古い第1鉱山サイトを見  
に行きました。初期の日本人移  
民の労働者たちが対処しなけれ  
ばならなかった嘆かわしい状況  
は想像し難いものでした。第1  
鉱山サイトは他の多くの鉱山に  
比べて鉱道の高さが一番低く、  
たった90センチで、鉱山の入  
り口は鉱夫たちは腹ばいになっ  
て入らなければなりませんで  
した。

日本人の数が一番多かった時で  
すが、非常に厳しい生活環境と  
人種差別のさなか、第1鉱山の  
日本村には最大32家族の日系  
人が住んでいたと言われている  
です。旅行の一日目は皆でギリ  
シャ料理を食べて終わりました。  
二日目の金曜日はキャンベル  
バーへの旅行で始まりました。  
そこでエルクフォールズ滝の観  
光スポットを訪れ、続いてキャ  
ンベルリバー博物館を訪れまし  
た。博物館には、先住民族の芸  
術の素晴らしいプレゼン  
テーションと、キャンベ  
ルリバー市を築いた豊かな  
伐採と漁業を示す歴史的な  
展示があります。金曜  
日の夕方からは、カン  
バーランド市長と地域の多  
くの代表者とフェロー  
シップディナーを行いました。  
夕食会はカンバーラ  
ンド村が共催し、地元  
のロイヤル・リージョン  
の施設で開催されました。  
お墓の訪問は土曜日の  
朝、カンバーランド日  
本人墓地での礼拝で始  
まりました。おそらく70  
人から80人ほどの人が



出席しました。そしてそのうちの一人、  
フローレンス・ベル夫人にとって最も意  
味のあるお参りだったと思います。フロ  
ーレンスは日系カナダ人ではありません  
が、1942年にバンクーバーアイランドか  
ら日系カナダ人が強制的に排除された戦  
争措置法の犠牲者でもありました。フロ  
ーレンスはカンバーランドとコートネイ  
のすぐ隣の村ロイストンで生まれ育ちま  
した。ある日突然、日系カナダ人のクラ  
スメートや友達が学校にいなくなり、ど  
こに消えたのか誰にも聞く事もなく

なくなったことを、彼女は悲  
しみながら覚えていたの  
です。フローレンスにと  
って、このお参りは彼女  
の幼なじみを思う大切な  
儀礼でした。

カンバーランドを後にし  
て、次はポートアルバー  
ニのお墓で、日系カナダ  
人記念慰霊碑を清掃して  
お参りをしました。お昼  
は美味しいフィッシュ  
アンドチップスの店でい  
ただきました。一日がま  
だ半分しか終わっていない  
かとは信じがたい。

ポートアルバーニから  
ナナイモに向かい、そこでもお墓参  
りをして、ナナイモの日系団体Seven  
Potatoes団体の皆様と一緒に盆踊りを  
踊りました。ナナイモ日系団体の会  
長、平澤タミさんから、ツアーの参加  
者と一緒にナナイモで盆踊りを開催し  
たいと連絡をいただき踊りをするこ  
ととなりました。平澤さんは盆踊りの経  
験者であり、踊りの先生でもありまし  
た。私たち全員に多くの新しい踊りを  
教えてくださいました。特に「もっ  
たいない」という踊りは好評でした。踊  
りの後はタミさんと彼女のご主人と一  
緒に中華料理をいただいて長い一日を  
終わりました。

ツアーの最終日には、Duncanと  
ChemainusとRoss Bay Cemeteryで  
のお参りをいたしました。Duncanと  
Victoriaの両方のお墓は、毎年礼拝に  
参加している地元の人々の  
数が増えていることで、そ  
れは地元で深いものです。そ  
れはお盆お参りになり、私た  
ちは参加するゲストにな  
ってきています。これは  
何と素晴らしい発展だと思  
います。これからも成  
長していってほしいで  
す。

長年にわたり、バンクー  
バーアイランドお盆お墓  
参りツアーは、アイラン  
ドの多くの精神的なホッ  
トスポットで敬意を表す  
ので、真の巡礼となっ  
ています。(P6-->)





# STEVESTON Buddhist Temple

4360 Garry Street  
Richmond BC. V7E 2V2  
Tel: (604) 277-2323  
Fax: (604) 277-0313  
info@steveston-temple.ca  
www.steveston-temple.ca

**Would you like to receive your own copy of Dharma Light?**

Send an e-mail to: [events@steveston-temple.ca](mailto:events@steveston-temple.ca) and ask to be added to our mailing list.  
(All members automatically receive a copy via e-mail, hand delivery or Canada Post.)

**MEMBERSHIP:** If you would like to become a member, please come to the office and complete the membership form.

*Join the Sangha and spread the Dharma*

